

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык в медиасфере

<i>Направление подготовки</i>	Медиакоммуникации
<i>Код</i>	42.03.05
<i>Направленность (профиль)</i>	Продюсирование цифрового контента
<i>Квалификация выпускника</i>	бакалавр

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 039CF0930035B466A44637ABV04B6AF49F
Владелец: ПОПОВ ВАСИЛИЙ ГАВРИИЛОВИЧ
Действителен: с 23.04.2026 до 23.07.2027

Москва
2026

1. Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

Группа компетенций	Категория компетенций	Код
Универсальные	Коммуникация	УК-4
Общепрофессиональные	—	ОПК-1

2. Компетенции и индикаторы их достижения

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь. УК-4.2 Грамотно строит коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами. УК-4.3 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. УК-4.4 Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном (-ых) языке (ах). УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод текстов иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и).
ОПК-1	Способен создавать востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты, и (или) коммуникационные продукты в соответствии с нормами русского и иностранного языков,	ОПК-1.1. Способен выявлять отличия в функционировании медиатекстов и коммуникационных продуктов различных медиасегментов и платформ. ОПК-1.2. Владеет навыками создания журналистских текстов различных жанров и форматов, учитывая нормы русского и иностранного языков и особенности других знаковых систем. ОПК-1.3. Имеет представление о подходах к созданию словесного и аудио-визуального

	особенностями иных знаковых систем	медиа текста
--	------------------------------------	--------------

3. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

3.1. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты обучения по дисциплине представлены дескрипторами (знания, умения, навыки)

Дескрипторы по дисциплине	Знать	Уметь	Владеть
Код компетенции	УК-4		
	- специфику профессиональной культуры журналистов в англоязычных странах; - правила языкового оформления иноязычных устных и письменных высказываний профессионального характера	- практически применять знания в области фонетики и грамматики в процессе коммуникации на профессиональные темы; - грамотно в языковом плане и социокультурно приемлемо оформлять иноязычные устные и письменные высказывания профессионального характера	- профессионально ориентированными иноязычными межкультурными умениями устной и письменной речи; - умениями понимать иноязычные письменные тексты профессионального характера; - коммуникативным и способностями, необходимыми для эффективного межкультурного общения в профессиональной сфере
Код компетенции	ОПК-1		
	- жанровые особенности массмедийных текстов; - различные знаковые системы (вербальные, фото-, аудио-, видео-, графические) в зависимости от типа СМИ	- создавать материалы для массмедиа в определенных жанрах и форматах; - применять знания иностранного языка для создания массмедийных текстов	- навыками создания материалов для массмедиа в определенных жанрах, форматах с использованием различных знаковых систем

4. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части учебного плана ОПОП.

Данная дисциплина взаимосвязана с другими дисциплинами, такими как «Основы теории коммуникации», «Иностранный язык», «Психология в медиакommunikациях».

В рамках освоения программы бакалавриата выпускники готовятся к решению задач профессиональной деятельности следующих типов: авторский, редакторский, проектный, маркетинговый, организационный, технологический.

Профиль (направленность) программы установлена путем ее ориентации на сферу профессиональной деятельности выпускников: Продюсирование цифрового контента.

5. Объем дисциплины

<i>Виды учебной работы</i>	<i>Формы обучения</i>		
	<i>Очная</i>	<i>Заочная</i>	<i>Заочная с применением ДОТ</i>
Общая трудоемкость: зачетные единицы/часы	2/72	2/72	2/72
Контактная работа:			
Занятия лекционного типа		4	2
Занятия семинарского типа	36	4	2
Промежуточная аттестация: <i>зачет с оценкой</i>	0,1	4	4
Самостоятельная работа (СРС)	35,9	60	64

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам / разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

6.1. Распределение часов по разделам/темам и видам работы

6.1.1. Очная форма обучения

№ п/п	Раздел/тема	Виды учебной работы (в часах)						Самос тоятел ьная работа
		Контактная работа						
		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				
		Лекци и	Иные учебные занятия	Практически е занятия	Семинары	Лабораторные работы	Иные занятия	
1.	Кухня разных народов. Еда. Рестораны быстрого питания	2			2			4
2.	Спорт. Спортивная этика	2			2			4

3.	Семейные традиции	2			2			4
4.	Деньги. Валюта разных стран	2			2			4
5.	Современные манеры	2			2			4
6.	Работа. Занятость	2			2			4
7.	Глобализация	2			2			4
8.	Субкультуры	2			2			4
9.	Шоу-бизнес	2			2			3,9
	Промежуточная аттестация	0,1						
	Итого	18			18			35,9

6.1.2. Заочная форма обучения

№ п/п	Раздел/тема	Виды учебной работы (в часах)						
		Контактная работа						Самос тоятел ьная работа
		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				
		Лекци и	Иные учебные занятия	Практи чески заняти я	Сем ина ры	Лабора торные раб.	Иные занят ия	
1.	Кухня разных народов. Еда. Рестораны быстрого питания	1			1			6
2.	Спорт. Спортивная этика							6
3.	Семейные традиции	1			1			6
4.	Деньги. Валюта разных стран							6
5.	Современные манеры	1			1			6
6.	Работа. Занятость							6
7.	Глобализация	1			1			8
8.	Субкультуры							8
9.	Шоу-бизнес							8
	Промежуточная аттестация	4						
	Итого	4			4			60

6.1.3. Заочная форма обучения

№ п/п	Раздел/тема	Виды учебной работы (в часах)		
		Контактная работа		Самос

		Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				тоятел ьная работа
		Лекци и	Иные учебные занятия	Практически е занятия	Семина ры	Лабораторные раб.	Иные занятия	
1.	Кухня разных народов. Еда. Рестораны быстрого питания	1			1			6
2.	Спорт. Спортивная этика							6
3.	Семейные традиции							6
4.	Деньги. Валюта разных стран							6
5.	Современные манеры							8
6.	Работа. Занятость							8
7.	Глобализация	1			1			8
8.	Субкультуры							8
9.	Шоу-бизнес							8
	Промежуточная аттестация	4						
	Итого	2			2			64

6.2. Программа дисциплины, структурированная по темам / разделам

6.2.1 Содержание лекционных занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание практических занятий
1.	Кухня разных народов. Еда. Рестораны быстрого питания	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика: названия блюд народов мира, меню ресторанов. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с представителями известных компаний и людьми, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
2.	Спорт. Спортивная этика	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из трансляций с матчей, с представителями известных команд и чемпионами, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.

3.	Семейные традиции	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из книг о взаимоотношениях в семьях, с известными психологами, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
4.	Деньги. Валюта разных стран	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с представителями известных компаний и деловыми людьми, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
5.	Современные манеры	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с преподавателями по этикету и этике, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
6.	Работа. Занятость	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с представителями известных компаний и деловыми людьми, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
7.	Глобализация	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика.
8.	Субкультуры	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика.
9.	Шоу-бизнес	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с известными людьми из шоу-бизнеса, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.

6.2.2 Содержание практических занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание практических занятий
1.	Кухня разных народов. Еда. Рестораны быстрого питания	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика: названия блюд народов мира, меню ресторанов. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с представителями известных

		компаний и людьми, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
2.	Спорт. Спортивная этика	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из трансляций с матчей, с представителями известных команд и чемпионами, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
3.	Семейные традиции	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из книг о взаимоотношениях в семьях, с известными психологами, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
4.	Деньги. Валюта разных стран	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с представителями известных компаний и деловыми людьми, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
5.	Современные манеры	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с преподавателями по этикету и этике, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
6.	Работа. Занятость	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с представителями известных компаний и деловыми людьми, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
7.	Глобализация	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика.
8.	Субкультуры	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика.
9.	Шоу-бизнес	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с известными людьми из шоу-бизнеса, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью

		извлечения требуемой информации.
--	--	----------------------------------

6.2.3. Содержание самостоятельной работы

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание самостоятельной работы
1.	Кухня разных народов. Еда. Рестораны быстрого питания	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика: названия блюд народов мира, меню ресторанов. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с представителями известных компаний и людьми, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
2.	Спорт. Спортивная этика	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из трансляций с матчей, с представителями известных команд и чемпионами, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
3.	Семейные традиции	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из книг о взаимоотношениях в семьях, с известными психологами, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
4.	Деньги. Валюта разных стран	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с представителями известных компаний и деловыми людьми, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
5.	Современные манеры	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с преподавателями по этикету и этике, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
6.	Работа. Занятость	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с представителями известных компаний и деловыми людьми, текстов и

		диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.
7.	Глобализация	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика.
8.	Субкультуры	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика.
9.	Шоу-бизнес	Чтение аутентичных текстов по заданной тематике. Грамматика. Речевая практика. Аудирование: прослушивание отрывков из интервью с известными людьми из шоу-бизнеса, текстов и диалогов, выполнение заданий и упражнений на аудирование с целью извлечения требуемой информации.

7. Текущий контроль по дисциплине (модулю) в рамках учебных занятий

В рамках текущего контроля преподаватель самостоятельно может проводить следующие мероприятия:

№ п/п	Контролируемые разделы (темы)	Наименование оценочного средства
1.	Кухня разных народов. Еда. Рестораны быстрого питания	Опрос, проблемно-аналитические задания, информационный проект, задание к интерактивному занятию.
2.	Спорт. Спортивная этика.	Опрос, информационный проект, проблемно-аналитические задания, тестирование.
3.	Семейные традиции.	Опрос, проблемно-аналитические задания, информационный проект.
4.	Деньги. Валюта разных стран	Опрос, проблемно-аналитические задания, творческий проект, информационный проект, задание к интерактивному занятию.
5.	Современные манеры.	Опрос, задание к интерактивному занятию, проблемно-аналитические задания.
6.	Работа. Занятость	Опрос, творческий проект, проблемно-аналитические задания.
7.	Глобализация	Опрос, проблемно-аналитические задания, тестирование.
8.	Субкультуры	Опрос, творческий проект, проблемно-аналитические задания.
9.	Шоу-бизнес	Опрос, проблемно-аналитические задания, задание к интерактивному занятию.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8.1 Основная учебная литература

1. Баландина, И. Д. Грамматика английского языка для бакалавров, изучающих

английский язык как второй иностранный: учебное пособие / И. Д. Баландина, Е. В. Челпанова. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2019. — 255 с. — ISBN 978-5-4486-0537-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79896.html>

2. Кокорина, Е. А. English for students of PR and advertising: учебное пособие для студентов высших учебных заведений / Е. А. Кокорина. — New York: National Research, 2019. — 95 с. — ISBN 978-1-7332694-1-4. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86542.html>

3. Фролова, В. П. Деловое общение (Английский язык): учебное пособие / В. П. Фролова, Л. В. Кожанова, Т. Ю. Чигирова. — 3-е изд. — Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. — 160 с. — ISBN 978-5-00032-355-7. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86276.html>.

8.2 Дополнительная учебная литература:

1. Попов, Е. Б. Miscellaneous items. Общеразговорный английский язык: учебное пособие / Е. Б. Попов. — 2-е изд. — Саратов: Вузовское образование, 2019. — 132 с. — ISBN 978-5-4487-0457-4. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79610.html>

2. Могутова, О. А. Английский язык: учебное пособие / О. А. Могутова. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 103 с. — ISBN 978-5-4486-0032-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/71553.html>

8.3. Периодические издания

1. Журнал «Вестник Московского университета». Серия 10: Журналистика. ISSN 0320-8079. <http://www.iprbookshop.ru/56695.html>.

2. Журнал «Век Информации». ISSN 2306-417X. <https://age-info.com/>.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Федеральный портал «Российское образование». <http://www.edu.ru/>

2. Электронно-библиотечная система «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU» <https://www.elibrary.ru> /

3. Электронно-библиотечная система ЛАНЬ <https://e.lanbook.com/>

4. Электронно-библиотечная система IPR BOOKS <https://www.iprbookshop.ru/>

5. Бесплатная библиотека авторефератов кандидатских, докторских диссертаций <http://netess.ru/>

6. Электронная англоязычная энциклопедия Britannica. <https://www.britannica.com/>

7. Электронный образовательный ресурс Cambridge Dictionary. <http://dictionary.cambridge.org>.

8. Электронный образовательный ресурс Merriam-Webster. <https://www.merriam-webster.com/>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Успешное освоение данного курса базируется на рациональном сочетании нескольких видов учебной деятельности – лекций, семинарских занятий, самостоятельной работы. При этом самостоятельную работу следует рассматривать одним из главных

звеньев полноценного высшего образования, на которую отводится значительная часть учебного времени.

Самостоятельная работа студентов складывается из следующих составляющих:

1. Работа с основной и дополнительной литературой, с материалами интернета и конспектами лекций;
2. Внеаудиторная подготовка к контрольным работам, выполнение докладов, рефератов и курсовых работ;
3. Выполнение самостоятельных практических работ;
4. Подготовка к экзаменам (зачетам) непосредственно перед ними.

Для правильной организации работы необходимо учитывать порядок изучения разделов курса, находящихся в строгой логической последовательности. Поэтому хорошее усвоение одной части дисциплины является предпосылкой для успешного перехода к следующей. Задания, проблемные вопросы, предложенные для изучения дисциплины, в том числе и для самостоятельного выполнения, носят междисциплинарный характер и базируются, прежде всего, на причинно-следственных связях между компонентами окружающего нас мира. Важным составляющим в изучении данного курса является решение ситуационных задач и работа над проблемно-аналитическими заданиями, что предполагает знание соответствующей научной терминологии и т.д.

Для лучшего запоминания материала целесообразно использовать индивидуальные особенности и разные виды памяти: зрительную, слуховую, ассоциативную. Успешному запоминанию также способствует приведение ярких свидетельств и наглядных примеров. Учебный материал должен постоянно повторяться и закрепляться.

При выполнении докладов, творческих, информационных, исследовательских проектов особое внимание следует обращать на подбор источников информации и методику работы с ними.

Для успешной сдачи экзамена (зачета) рекомендуется соблюдать следующие правила:

1. Подготовка к экзамену (зачету) должна проводиться систематически, в течение всего семестра.
2. Интенсивная подготовка должна начаться не позднее, чем за месяц до экзамена.
3. Время непосредственно перед экзаменом (зачетом) лучше использовать таким образом, чтобы оставить последний день свободным для повторения курса в целом, для систематизации материала и доработки отдельных вопросов.

На экзамене высокую оценку получают студенты, использующие данные, полученные в процессе выполнения самостоятельных работ, а также использующие собственные выводы на основе изученного материала.

Учитывая значительный объем теоретического материала, студентам рекомендуется регулярное посещение и подробное конспектирование лекций.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

1. Microsoft Windows Server;
2. Семейство ОС Microsoft Windows;
3. Libre Office свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом;
4. Информационно-справочная система: Система КонсультантПлюс (КонсультантПлюс);
5. Информационно-правовое обеспечение Гарант: Электронный периодический справочник «Система ГАРАНТ» (Система ГАРАНТ);

Перечень используемого программного обеспечения указан в п.12 данной рабочей

программы дисциплины.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

12.1. Учебная аудитория для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения.

Специализированная мебель:

Комплект учебной мебели (стол, стул) по количеству обучающихся; комплект мебели для преподавателя; доска (маркерная).

Технические средства обучения:

Компьютер в сборе для преподавателя, проектор, экран, колонки

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Windows 10, КонсультантПлюс, Kaspersky Endpoint Security.

Перечень свободно распространяемого программного обеспечения:

Яндекс Браузер, LibreOffice, МТС Линк.

Подключение к сети «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду ММУ.

12.2. Помещение для самостоятельной работы обучающихся.

Специализированная мебель:

Комплект учебной мебели (стол, стул) по количеству обучающихся; комплект мебели для преподавателя; доска (маркерная).

Технические средства обучения:

Компьютер в сборе для преподавателя; компьютеры в сборе для обучающихся; колонки; проектор, экран.

Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Windows Server 2016, Windows 10, Microsoft Office, КонсультантПлюс, Kaspersky Endpoint Security.

Перечень свободно распространяемого программного обеспечения:

Яндекс Браузер, LibreOffice, МТС Линк, Gimp, Paint.net, AnyLogic, Inkscape.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ММУ.

13. Образовательные технологии, используемые при освоении дисциплины

Для освоения дисциплины используются как традиционные формы занятий – лекции (типы лекций – установочная, вводная, текущая, заключительная, обзорная; виды лекций – проблемная, визуальная, лекция конференция, лекция консультация); и семинарские (практические) занятия, так и активные и интерактивные формы занятий - деловые и ролевые игры, решение ситуационных задач и разбор конкретных ситуаций.

На учебных занятиях используются технические средства обучения мультимедийной аудитории: компьютер, монитор, колонки, настенный экран, проектор, микрофон, пакет программ Microsoft Office для демонстрации презентаций и медиафайлов, видеопроектор для демонстрации слайдов, видеосюжетов и др. Тестирование обучаемых может осуществляться с использованием компьютерного оборудования университета.

13.1. В освоении учебной дисциплины используются следующие традиционные

образовательные технологии:

- чтение проблемно-информационных лекций с использованием доски и видеоматериалов;
- семинарские занятия для обсуждения, дискуссий и обмена мнениями;
- контрольные опросы;
- консультации;
- самостоятельная работа студентов с учебной литературой и первоисточниками;
- подготовка и обсуждение рефератов (проектов), презентаций (научно-исследовательская работа);
- тестирование по основным темам дисциплины.

13.2. Активные и интерактивные методы и формы обучения

Из перечня видов: (*«мозговой штурм», анализ НПА, анализ проблемных ситуаций, анализ конкретных ситуаций, инциденты, имитация коллективной профессиональной деятельности, разыгрывание ролей, творческая работа, связанная с освоением дисциплины, ролевая игра, круглый стол, диспут, беседа, дискуссия, мини-конференция и др.*) используются следующие:

- диспут;
- анализ проблемных, творческих заданий, ситуационных задач;
- ролевая игра;
- круглый стол;
- мини-конференция;
- дискуссия;
- беседа.

13.3. Особенности обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

При организации обучения по дисциплине учитываются особенности организации взаимодействия с инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья (далее – инвалиды и лица с ОВЗ) с целью обеспечения их прав. При обучении учитываются особенности их психофизического развития, индивидуальные возможности и при необходимости обеспечивается коррекция нарушений развития и социальная адаптация указанных лиц.

Выбор методов обучения определяется содержанием обучения, уровнем методического и материально-технического обеспечения, особенностями восприятия учебной информации студентами с инвалидностью и студентами с ограниченными возможностями здоровья и т.д. В образовательном процессе используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение и дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО
ДИСЦИПЛИНЕ**

Иностранный язык в медиасфере

Направление подготовки	Медиакоммуникации
Код	42.03.05
Направленность (профиль)	Продюсирование цифрового контента
Квалификация выпускника	бакалавр

1. Перечень кодов компетенций, формируемых дисциплиной в процессе освоения образовательной программы

Группа компетенций	Категория компетенций	Код
Универсальные	Коммуникация	УК-4
Общепрофессиональные	—	ОПК-1

2. Компетенции и индикаторы их достижения

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь. УК-4.2 Грамотно строит коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами. УК-4.3 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. УК-4.4 Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном (-ых) языке (ах). УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод текстов иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и).
ОПК-1	Способен создавать востребованные обществом и индустрией медиатексты и (или) медиапродукты, и (или) коммуникационные продукты в соответствии с нормами русского и иностранного языков, особенностями иных знаковых систем	ОПК-1.1. Способен выявлять отличия в функционировании медиатекстов и коммуникационных продуктов различных медиасегментов и платформ. ОПК-1.2. Владеет навыками создания журналистских текстов различных жанров и форматов, учитывая нормы русского и иностранного языков и особенности других знаковых систем. ОПК-1.3. Имеет представление о подходах к созданию словесного и аудио-визуального медиа текста

3. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

3.1. Описание планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты обучения по дисциплине представлены дескрипторами (знания, умения, навыки)

Дескрипторы по дисциплине	Знать	Уметь	Владеть
Код компетенции	УК-4		
	- специфику профессиональной культуры журналистов в англоязычных странах; - правила языкового оформления иноязычных устных и письменных высказываний профессионального характера	- практически применять знания в области фонетики и грамматики в процессе коммуникации на профессиональные темы; - грамотно в языковом плане и социокультурно приемлемо оформлять иноязычные устные и письменные высказывания профессионального характера	- профессионально ориентированными иноязычными межкультурными умениями устной и письменной речи; - умениями понимать иноязычные письменные тексты профессионального характера; - коммуникативными способностями, необходимыми для эффективного межкультурного общения в профессиональной сфере
Код компетенции	ОПК-1		
	- жанровые особенности массмедийных текстов; - различные знаковые системы (вербальные, фото-, аудио-, видео-, графические) в зависимости от типа СМИ	- создавать материалы для массмедиа в определенных жанрах и форматах; - применять знания иностранного языка для создания массмедийных текстов	- навыками создания материалов для массмедиа в определенных жанрах, форматах с использованием различных знаковых систем

3.2. Критерии оценки знаний студентов

Шкала оценивания	Индикаторы достижения	Показатели оценивания результатов обучения
------------------	-----------------------	--

ОТЛИЧНО/Зачтено	Знает:	- студент глубоко и всесторонне усвоил материал, уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает, опираясь на знания основной и дополнительной литературы, - на основе системных научных знаний делает квалифицированные выводы и обобщения, свободно оперирует категориями и понятиями.
	Умеет:	- студент умеет самостоятельно и правильно решать учебно-профессиональные задачи или задания, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагать свое решение, используя научные понятия, ссылаясь на нормативную базу.
	Владеет:	- студент владеет рациональными методами (с использованием рациональных методик) решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.; При решении продемонстрировал навыки - выделения главного, - связкой теоретических положений с требованиями руководящих документов, - изложения мыслей в логической последовательности, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
ХОРОШО/Зачтено	Знает:	- студент твердо усвоил материал, достаточно грамотно его излагает, опираясь на знания основной и дополнительной литературы, - затрудняется в формулировании квалифицированных выводов и обобщений, оперирует категориями и понятиями, но не всегда правильно их верифицирует.
	Умеет:	- студент умеет самостоятельно и в основном правильно решать учебно-профессиональные задачи или задания, уверенно, логично, последовательно и аргументировано излагать свое решение, не в полной мере используя научные понятия и ссылки на нормативную базу.
	Владеет:	- студент в целом владеет рациональными методами решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.; При решении смог продемонстрировать достаточность, но не глубинность навыков - выделения главного, - изложения мыслей в логической последовательности. - связки теоретических положений с требованиями руководящих документов, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО/Зачтено	Знает:	- студент ориентируется в материале, однако затрудняется в его изложении; - показывает недостаточность знаний основной и дополнительной литературы; - слабо аргументирует научные положения; - практически не способен сформулировать выводы и обобщения; - частично владеет системой понятий.

	Умеет:	- студент в основном умеет решить учебно-профессиональную задачу или задание, но допускает ошибки, слабо аргументирует свое решение, недостаточно использует научные понятия и руководящие документы.
	Владеет:	- студент владеет некоторыми рациональными методами решения сложных профессиональных задач, представленных деловыми играми, кейсами и т.д.; При решении продемонстрировал недостаточность навыков - выделения главного, - изложения мыслей в логической последовательности. - связки теоретических положений с требованиями руководящих документов, - самостоятельного анализа факты, событий, явлений, процессов в их взаимосвязи и диалектическом развитии.
НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО/Не зачтено	Знает:	- студент не усвоил значительной части материала; - не может аргументировать научные положения; - не формулирует квалифицированных выводов и обобщений; - не владеет системой понятий.
	Умеет:	студент не показал умение решать учебно-профессиональную задачу или задание.
	Владеет:	не выполнены требования, предъявляемые к навыкам, оцениваемым “удовлетворительно”.

При ответе на вопросы в рамках прохождения промежуточной аттестации (зачет/ зачет с оценкой/ экзамен) допускается вольная формулировка ответа, по смыслу раскрывающая содержание ответа, указанного в фонде оценочных средств, в качестве верного ответа.

4. Типовые контрольные задания (закрытого, открытого и иного типа) для проведения промежуточной аттестации, необходимые для оценки достижения компетенции, соотнесенной с результатами обучения по дисциплине

ТЕСТИРОВАНИЕ

5 СЕМЕСТР

УК-4

- Какой язык считается международным языком медиа?
 А) Французский
 В) Английский
 С) Испанский

- D) Китайский
2. Какой термин описывает процесс адаптации иностранного текста для местной аудитории?
- A) Локализация
 - B) Транскрипция
 - C) Коммуникация
 - D) Перевод
3. Как называется профессия человека, переводящего фильмы и телепередачи?
- A) Редактор
 - B) Корректор
 - C) Переводчик
 - D) Сценарист
4. Какое издание является примером международной медиаплатформы?
- A) The New York Times
 - B) Le Monde
 - C) The Guardian
 - D) Все вышеперечисленные
5. Какой навык является ключевым для работы в международной медиасфере?
- A) Умение работать с текстом
 - B) Знание иностранного языка
 - C) Навыки программирования
 - D) Умение рисовать
6. Что такое "глобиш"?
- A) Новый искусственный язык
 - B) Упрощенный вариант английского языка
 - C) Жанр музыки
 - D) Бренд одежды
7. Какой инструмент необходим для субтитрования видео?
- A) Микрофон
 - B) Камера
 - C) Программа для редактирования видео
 - D) Телескоп
8. Какой язык является официальным в ООН?
- A) Русский
 - B) Арабский
 - C) Испанский
 - D) Все вышеперечисленные
9. Какой формат перевода предпочтительнее для живого выступления?
- A) Последовательный
 - B) Синхронный
 - C) Письменный
 - D) Аудиовизуальный
10. Какой язык стал основным в международных дипломатических отношениях после Второй мировой войны?
- A) Французский
 - B) Немецкий
 - C) Английский
 - D) Испанский
11. Какой язык является вторым по популярности в международных новостях?
- A) Испанский
 - B) Арабский
 - C) Русский

- D) Французский
12. Как называется процесс создания новостей для иностранных аудиторий?
- A) Репортаж
B) Бродкастинг
C) Ньюсмейкинг
D) Интернационализация
13. Какой инструмент используется для перевода текста в реальном времени во время международных конференций?
- A) Словарь
B) Переводческая кабина
C) Компьютерный перевод
D) Мобильное приложение
14. Какая социальная сеть является наиболее популярной для международного общения в медиасфере?
- A) Facebook
B) Twitter
C) Instagram
D) WeChat
15. Какой тип перевода наиболее часто используется в международных новостных агентствах?
- A) Последовательный
B) Письменный
C) Синхронный
D) Автоматический

5 СЕМЕСТР ОПК-1

1. Как называется профессия специалиста, занимающегося переводом новостей и статей?
- A) Журналист
B) Репортер
C) Ньюсмейкер
D) Переводчик-редактор
2. Какое из следующих утверждений описывает концепцию "медиалингвистика"?
- A) Изучение языковых структур в медиа
B) Программирование медиаприложений
C) Дизайн медиапродуктов
D) Маркетинг в медиасфере
3. Какой язык стал основным для международного научного общения?
- A) Немецкий
B) Английский
C) Французский
D) Японский
4. Какой формат перевода используется в международных кинофестивалях для показа фильмов?
- A) Дубляж
B) Субтитры

- C) Голос за кадром
 - D) Полный перевод
5. Какой язык является официальным в Европейском союзе?
- A) Английский
 - B) Немецкий
 - C) Французский
 - D) Все вышеперечисленные
6. Какой инструмент используется для автоматического перевода текстов на веб-сайтах?
- A) Переводчик-редактор
 - B) Машинный перевод
 - C) Словарь
 - D) Переводческая кабина
7. Как называется процесс проверки правильности перевода?
- A) Редактирование
 - B) Коррекция
 - C) Локализация
 - D) Верификация
8. Какой формат перевода предпочтительнее для международных онлайн-курсов?
- A) Синхронный
 - B) Последовательный
 - C) Письменный
 - D) Автоматический
9. Какой язык является наиболее распространенным для международных деловых переговоров?
- A) Китайский
 - B) Английский
 - C) Испанский
 - D) Французский
10. Как называется специалист по локализации видеоигр для разных стран?
- A) Геймдизайнер
 - B) Программист
 - C) Локализатор
 - D) Аудиодизайнер
11. Какой тип контента чаще всего требует профессионального перевода в медиасфере?
- A) Музыкальные клипы
 - B) Новостные статьи
 - C) Рекламные объявления
 - D) Инструкции по эксплуатации
12. Какой сервис обеспечивает субтитры для международных фильмов?
- A) YouTube
 - B) Netflix
 - C) Amazon Prime
 - D) Все вышеперечисленные
13. Какой язык является основным для международной научной публикации статей?
- A) Английский
 - B) Немецкий
 - C) Французский
 - D) Русский
14. Какой навык важен для создания международных медиапродуктов?
- A) Умение рисовать

- B) Навыки программирования
- C) Знание культуры страны
- D) Все вышеперечисленные

15. Какой язык используется в международных медиа для обозначения экономических терминов?

- A) Латынь
- B) Английский
- C) Испанский
- D) Китайский